

Ingrid Gogolin  
Marianne Krüger-Potratz

**Einführung in  
die Interkulturelle Pädagogik**  
Geschichte, Theorie und Diskurse,  
Forschung und Studium

3., vollständig überarbeitete Auflage

Verlag Barbara Budrich  
Opladen & Toronto 2020

# Inhalt

Editorial zu den Einführungstexten Erziehungswissenschaft .....	5
---	---

## Kapitel 1

<b>Die Herausforderungen der Pädagogik durch gesellschaftliche Heterogenität – Einführung in das Buch .....</b>	<b>13</b>
---	-----------

1.1 <i>Heterogenität als Lebens- und Bildungsbedingung .....</i>	15
1.2 <i>Internationale Migrationen als Motor für die Zunahme gesellschaftlicher Heterogenität .....</i>	17
1.2.1 Wer ist „Migrant“? .....	18
1.2.2 Zu- und Fortzüge ergeben die Wanderungsbilanz .....	21
1.2.3 Wohin wandern Migranten in Deutschland? .....	23
1.2.4 Regionale Herausforderungen durch Zuwanderung .....	24
1.2.5 Diversifizierung der Herkünfte .....	27
1.2.6 Altersaufbau der Bevölkerung .....	31
1.2.7 Folgen der Zuwanderung für Erziehung und Bildung .....	32

## Kapitel 2

<b>Migration und sprachlich-kulturelle Heterogenität in Deutschland .....</b>	<b>35</b>
---	-----------

2.1 <i>Geschichte ist immer auch Migrationsgeschichte .....</i>	39
2.2 <i>Deutschland: ein Land vielfältiger Migrationsbewegungen .....</i>	41
2.2.1 Glaubensflüchtlinge .....	44
2.2.2 Arbeitsmigration: ökonomisch gewollt – politisch unerwünscht ....	47
2.2.3 Zuwanderung im Spiegel der Statistik .....	51
2.2.4 Auswanderung aus Deutschland .....	54
2.2.5 Auswanderung im Spiegel der Statistik .....	60
2.3 <i>Migrationsgeschichte am Beispiel der Städte Berlin und Hamburg .....</i>	61
2.3.1 Berlin: eine attraktive Stadt (nicht nur) auf dem Weg nach Westen .....	61
2.3.2 Hamburg: internationale Handelsmetropole und Tor zur Welt .....	68

2.4	<i>Grenzveränderungen: sprachliche und ethnische Minderheiten in Deutschland</i> .....	75
2.4.1	Minderheitensprachenpolitik im Deutschen Reich bis zum Ersten Weltkrieg .....	76
2.4.2	Sprachliche und ethnische Minderheiten in Deutschland nach dem Ersten Weltkrieg .....	78
2.4.3	Minderheiten in der Statistik .....	80
2.5	<i>Migration und sprachlich-kulturelle Pluralität im geteilten Deutschland – 1949 bis 1990</i> .....	82
2.5.1	Deutsche Demokratische Republik 1949 bis 1990: Minderheiten und Migration .....	84
2.5.2	Bundesrepublik Deutschland 1949–1990: sprachlich-kulturelle Pluralität und Migration .....	86
2.6	<i>Sprachlich-kulturelle Heterogenität und Migration in der Bundesrepublik seit 1990</i> .....	92

### **Kapitel 3**

	<b>Erziehungswissenschaft im Prozess der Internationalisierung: zur Geschichte der Fachrichtung Interkulturelle Pädagogik</b> .....	95
3.1	<i>Internationalisierung, Nationalstaatsentwicklung und Vergleichende Erziehungswissenschaft</i> .....	99
3.1.1	Vergleichende Erziehungswissenschaft und internationale Zusammenarbeit .....	102
3.1.2	Vergleichende Erziehungswissenschaft im geteilten Deutschland: 1949 bis 1990 .....	104
3.1.3	Vergleichende Erziehungswissenschaft in der Bundesrepublik Deutschland seit 1990 .....	108
3.2	<i>Das ‚Eigene‘ und das ‚Fremde‘: zwei Beobachtungsrichtungen – vier Spezialisierungen</i> .....	110
3.2.1	Erste Spezialisierung: Kolonialpädagogik .....	111
3.2.2	Zweite Spezialisierung: Grenz- und Auslandsdeutschtum .....	115
3.2.3	Dritte Spezialisierung: Schülerinnen und Schüler aus den innerstaatlichen sprachlichen Minderheiten – Zweisprachigkeit als Problemfall .....	119
3.2.4	Vierte Spezialisierung: Schule und Unterricht für Kinder fremder Staatsangehörigkeit .....	129
3.3	<i>Kontinuitäten und Diskontinuitäten</i> .....	133
3.3.1	Erstes Beispiel: Ethnopedagogik – in der Tradition des ‚Blicks nach außen‘ .....	133

3.3.2	Zweites Beispiel: Schulpolitik für ‚fremde‘ Kinder nach 1945/1950 in beiden deutschen Staaten – in der Tradition des ‚Blicks nach innen‘ .....	135
3.4	<i>Erziehungswissenschaft und Internationalisierung: die ‚kurze Geschichte‘ der Interkulturellen Pädagogik als Fachrichtung</i> .....	143
3.4.1	Die ‚Ausländerproblematik‘ – ein Problem der Praxis .....	144
3.4.2	Herausbildung und Institutionalisierung der Interkulturellen Pädagogik .....	146
3.5	<i>Fazit</i> .....	150

## **Kapitel 4**

### **Interkulturelle Pädagogik: Theorien und Konzepte** .....

4.1	<i>Vorklärungen: Verwendungsweisen der Beifügung ‚interkulturell‘ in unterschiedlichen ‚Öffentlichkeiten‘</i> .....	152
4.2	<i>Die Verwendung des Begriffs ‚Kultur‘ als Grundlage für die Differenzierung von Ansätzen der Interkulturellen Pädagogik</i> .....	157
4.2.1	Kultur als ‚einigendes Band‘ der Völker .....	158
4.2.2	‚Kultur‘ als ‚Nationalkultur‘ .....	159
4.2.3	Die Differenzierung des Kulturbegriffs und seiner Funktion .....	161
4.2.4	Kulturanthropologisch fundierte Ansätze .....	162
4.2.5	Gesellschaftstheoretisch orientierte Ansätze .....	165
4.3	<i>Differenzierung nach ‚theoretischer Herkunft‘</i> .....	168
4.3.1	Von der postmodernen Philosophie inspirierte Ansätze .....	168
4.3.2	In der (Bildungs-)Soziologie entwickelte Ansätze .....	170
4.4	<i>Fazit: ‚Kultur‘ als Konstrukt und seine Funktion im pädagogischen Kontext</i> .....	177

## **Kapitel 5**

### **Sprache und Mehrsprachigkeit als zentrale Themen der interkulturellen Pädagogik** .....

5.1	<i>Sprache – kulturelle und soziale Praxis</i> .....	182
5.1.1	Typisierung von Sprachen .....	183
5.1.2	Die vergebliche Suche nach dem ‚Ursprung der Sprache‘ .....	184
5.2	<i>Die sprachliche Lage in gegenwärtigen Gesellschaften</i> .....	189
5.3	<i>Individueller Spracherwerb und Sprachbesitz</i> .....	193
5.3.1	Primärspracherwerb .....	194
5.3.2	Sprachbesitz mehrsprachiger Kinder in der multikulturellen Gesellschaft .....	198
5.4	<i>Fazit</i> .....	202

<b>Kapitel 6</b>	
<b>Ausgewählte Forschungsfelder und Forschungsthemen</b> .....	205
6.1 <i>Bildungsgeschichtliche Forschung</i> .....	207
6.1.1 Bildung und Minderheiten in bildungsgeschichtlichen Standardwerken .....	208
6.1.2 Bildungshistorische Einzelstudien im Themenfeld Migration, Minderheiten und Bildung .....	212
6.1.3 Historische Forschung zu Minderheiten in der Interkulturellen und International Vergleichenden Pädagogik .....	213
6.1.4. Historische Arbeiten zu Minderheitenbildung in anderen Disziplinen .....	217
6.1.5. Zusammenfassung .....	219
6.2 <i>International und interkulturell vergleichende Forschung</i> .....	220
6.2.1 Forschungen in der Tradition der Vergleichenden Erziehungswissenschaft .....	221
6.2.2 International vergleichende Forschung in der Interkulturellen Pädagogik .....	224
6.2.3 International und Interkulturell vergleichende Forschung in den Nachbardisziplinen .....	227
6.2.4 Fazit .....	228
6.3 <i>Interkulturell relevante Bildungsforschung – Themen, Herangehensweisen, Daten, Ergebnisse seit den 1970er Jahren</i> ....	228
6.3.1 Datengrundlagen .....	229
6.3.2 Bildungsbeteiligung „ausländischer Kinder und Jugendlicher“ in den 1960er Jahren bis ca. 2000 .....	231
6.3.3 Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund – Studien seit Anfang der 2000er Jahre .....	235
6.3.4 Von PISA 2000 zum „Bildungsbericht für Deutschland“ – Dauerbeobachtung des Bildungssystems .....	238
6.3.5 Ansätze zur Erklärung von Bildungs(miss)erfolg Zugewanderter ..	239
6.3.6 Erklärungsansatz ‚staatliche Herkunft‘ oder ‚Traditionen der Herkunft‘ .....	240
6.3.7 Die Kombination von individuellen und strukturellen Merkmalen ...	241
6.3.8 Schulsystem- und unterrichtsbezogene Erklärungsansätze .....	242
6.3.9 Fazit .....	243
6.4 <i>Interkulturelle Schul- und Unterrichtsforschung</i> .....	244
6.4.1 Schule und Unterricht: ausländerpädagogische Anfänge .....	246
6.4.2 Schul- und Unterrichtsmodelle mit Begleitforschung .....	247
6.4.3 Empirische Schul- und Unterrichtsforschung aus interkultureller Perspektive .....	251
6.4.4 Interkulturelle Forschung zur Unterrichtsgestaltung .....	252
6.4.5 Auf der Suche nach Kausalzusammenhängen .....	254

6.4.6	Die sprachliche Gestaltung von Unterricht .....	255
6.5	<i>Sprachbezogene Forschung</i> .....	256
6.5.1	Forschung zur sprachlichen Lage: Sprachkontakt, Sprachpraxis in mehrsprachigen Konstellationen .....	258
6.5.2	Sprachdiagnostik .....	262
6.5.3	Sprachliche Bildung .....	267
6.5.4	Fremdsprachliches Lehren und Lernen in sprachlich heterogenen Gruppen und Modelle bilingualer Erziehung .....	271
6.5.5	Fazit .....	274

## **Kapitel 7**

### **Interkulturelle Pädagogik – Arbeits- und Orientierungshilfen für Studium und Forschung** .....

		277
7.1	<i>Chancen und Risiken des elektronischen Zugangs zu studienrelevanten Informationen</i> .....	279
7.2	<i>Hilfsmittel für das selbständige wissenschaftliche Arbeiten</i> .....	281
7.2.1	Einführungen .....	281
7.2.2	Lehr- und Studienbücher .....	283
7.2.3	Interkulturelle Bildung als Thema in Einführungen in die Vergleichende Erziehungswissenschaft .....	283
7.2.4	Quellensammlungen zur (Vor-)Geschichte der Interkulturellen Pädagogik .....	284
7.2.5	Nachbarwissenschaften mit Bezug zur Interkulturellen Pädagogik: Einführungen und Studienbücher .....	285
7.3	<i>Nachschlagewerke: Lexika, Hand(wörter)bücher, Glossare</i> .....	287
7.3.1	Lexika und Hand(wörter)bücher interkulturelle Bildung .....	288
7.3.2	Handbücher zu pädagogischen Praxisfeldern .....	289
7.3.3	Nachschlagewerke: Nachbardisziplinen .....	291
7.3.4	Glossare .....	292
7.4	<i>Zeitschriften</i> .....	293
7.4.1	Interkulturelle Bildung – deutschsprachige Zeitschriften und Informationsdienste .....	296
7.4.2	Deutschsprachige interdisziplinäre Zeitschriften und Zeitschriften aus den Nachbarwissenschaften .....	296
7.5	<i>Bibliographien</i> .....	299
7.5.1	Beispiele für gedruckte unselbstständige wie selbstständige (auch mehrbändige) Bibliographien .....	300
7.5.2	Bibliographische Reihen .....	300
7.5.3	Selbstständige Bibliographien .....	301

7.6	<i>Forschungseinrichtungen, Institutionen und öffentliche Ansprechpartner</i> .....	302
7.6.1	Forschungseinrichtungen .....	302
7.6.2	Öffentliche Ansprechpartner .....	305
<b>Literaturverzeichnis</b> .....		<b>309</b>

Alle online verfügbaren Quellen, die in diesem Band genannt sind, wurden im Oktober 2019 überprüft.